

Dansk udgave

Retsforskrifter

49. årgang

20. juni 2006

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	★	Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 895/2006/EF af 14. juni 2006 om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser, som bygger på, at Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet ensidigt anerkender visse dokumenter som ligestillede med deres nationale visa i forbindelse med transit gennem deres område	1
	★	Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 896/2006/EF af 14. juni 2006 om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser på grundlag af medlemsstaternes ensidige anerkendelse af visse opholdstilladelser udstedt af Schweiz og Liechtenstein i forbindelse med transit gennem deres område	8
		Kommissionens forordning (EF) nr. 897/2006 af 19. juni 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	14
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 898/2006 af 19. juni 2006 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 51/2006, hvad angår fangstbegrænsninger og fiskeriindsatsbegrænsninger for tobis i ICES-område IIa (EF-farvande), IIIa og IV (EF-farvande)	16
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 899/2006 af 19. juni 2006 om ændring af forordning (EF) nr. 2133/2001 om åbning og forvaltning af EF-toldkontingenter og toldlofter for korn, for så vidt angår åbning og forvaltning af et EF-toldkontingent for hunde- og kattefoder henhørende under KN-kode 2309 10	18
		Kommissionens forordning (EF) nr. 900/2006 af 19. juni 2006 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juni 2006 om importlicenser for visse svinekødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i de aftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Bulgarien og Rumænien	20
		Kommissionens forordning (EF) nr. 901/2006 af 19. juni 2006 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juni 2006 om importlicenser for visse produkter inden for svinekødssektoren i forbindelse med Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter	22

Kommissionens forordning (EF) nr. 902/2006 af 19. juni 2006 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juni 2006 om importlicenser for toldkontingenter for indførsel af bestemte svinekødsprodukter for perioden 1. juli til 30. september 2006	24
Kommissionens forordning (EF) nr. 903/2006 af 19. juni 2006 om ændring af importtold for korn, som er gældende fra den 20. juni 2006	26

II *Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

2006/420/EF:

- ★ **Afgørelse nr. 3/J/P/2005 truffet af det blandede udvalg, der er nedsat i henhold til aftalen om gensidig anerkendelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Japan, af 14. marts 2006 om registrering af et overensstemmelsesvurderingsorgan i det sektorspecifikke bilag om teleterminaludstyr og radioudstyr** 29

2006/421/EF:

- ★ **Afgørelse Nr. 4/J/P/2005 truffet af det blandede udvalg, der er nedsat i henhold til aftalen om gensidig anerkendelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Japan, af 14. marts 2006 om registrering af et overensstemmelsesvurderingsorgan i det sektorspecifikke bilag om elektriske artikler** 31



I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS BESLUTNING Nr. 895/2006/EF

af 14. juni 2006

om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser, som bygger på, at Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet ensidigt anerkender visse dokumenter som ligestillede med deres nationale visa i forbindelse med transit gennem deres område

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION
HAR —

De er dog bindende for disse medlemsstater fra tiltrædelsesdatoen.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 62, nr. 2),

- (3) De nye medlemsstater skal derfor udstede nationale visa til indrejse i eller transit gennem deres område til tredjelandes statsborgere, der er i besiddelse af et ensartet visum, et visum til længerevarende ophold, en opholdstilladelse udstedt af en medlemsstat, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, eller et tilsvarende dokument udstedt af de andre nye medlemsstater.

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽¹⁾, og

- (4) Indehavere af dokumenter udstedt af medlemsstater, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, og dokumenter udstedt af de nye medlemsstater, udgør ikke nogen risiko for de nye medlemsstater, da de er blevet underkastet al nødvendig kontrol i andre medlemsstater. For at undgå at de nye medlemsstater pålægges et urimeligt administrativt ekstraarbejde, bør der vedtages fælles regler, der tillader de nye medlemsstater ensidigt at anerkende disse dokumenter som ligestillede med deres nationale visa, og der bør indføres en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser på grundlag af denne ensidige anerkendelse.

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 3, stk. 1, i tiltrædelsesakten af 2003 skal de medlemsstater, der tiltrådte EU den 1. maj 2004, fra denne dato indføre visumpligt for statsborgere fra tredjelande, der er opført i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 af 15. marts 2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visa ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav ⁽²⁾.

- (5) De fælles regler bør anvendes i en overgangsperiode indtil det tidspunkt, der fastlægges i en rådsafgørelse som omhandlet i artikel 3, stk. 2, første afsnit, i tiltrædelsesakten af 2003.

- (2) Ifølge artikel 3, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2003 gælder Schengen-reglernes bestemmelser om betingelser og kriterier for udstedelse af ensartede visa til kortvarige ophold, om gensidig anerkendelse af visa og om ligestilling mellem opholdstilladelser og visa først i de nye medlemsstater, når Rådet har truffet afgørelse derom.

- (6) Anerkendelsen af et dokument bør begrænses til kun at omfatte transit gennem én eller flere nye medlemsstaters område og bør ikke påvirke de nye medlemsstaters mulighed for at udstede nationale visa til kortvarige ophold. Deltagelsen i det fælles system bør være frivillig og bør ikke pålægge de nye medlemsstater yderligere forpligtelser i forhold til dem, der er fastsat i tiltrædelsesakten af 2003.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 6.4.2006 (endnu ikke offentliggjort i EUT). Rådets afgørelse af 1.6.2006.

⁽²⁾ EFT L 81 af 21.3.2001, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 851/2005 (EUT L 141 af 4.6.2005, s. 3).

- (7) De fælles regler bør gælde for ensartede visa til kortvarige ophold, visa til længerevarende ophold og opholdstilladelser udstedt af medlemsstater, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, samt for visa til kortvarige ophold, visa til længerevarende ophold og opholdstilladelser udstedt af andre nye medlemsstater.
- (8) Indrejsebetingelserne i artikel 5, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers passage af de fælles grænser (Schengen-grænsekodeks) ⁽¹⁾ skal være opfyldt med undtagelse af betingelsen i artikel 5, stk. 1, litra b), for så vidt som denne beslutning indfører en ordning for nye medlemsstaters ensidige anerkendelse af visse dokumenter udstedt af medlemsstater, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, samt tilsvarende dokumenter udstedt af andre nye medlemsstater i forbindelse med transit.
- (9) Målet for denne beslutning, nemlig indførelse af en ordning, efter hvilken nye medlemsstater ensidigt anerkender visse dokumenter udstedt af andre medlemsstater i forbindelse med transit, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor på grund af denne beslutnings omfang og virkninger bedre gennemføres på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går beslutningen ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.
- (10) Denne beslutning udgør ikke en udvikling af Schengen-reglerne i henhold til aftalen mellem Rådet for Den Europæiske Union, Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i anvendelsen, gennemførelsen og udviklingen af Schengen-reglerne, eftersom den udelukkende er rettet til medlemsstater, der endnu ikke anvender Schengen-reglerne fuldt ud. Af hensyn til Schengen-systemets sammenhæng og funktionsdygtighed omfatter denne beslutning dog også visa og opholdstilladelser udstedt af tredjelande, der er associeret i anvendelsen, gennemførelsen og udviklingen af Schengen-reglerne og anvender Schengen-reglerne fuldt ud, såsom Island og Norge.
- (11) I overensstemmelse med artikel 1 og 2 i protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager disse stater ikke i vedtagelsen af denne beslutning.

- (12) I medfør af artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne beslutning —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Ved denne beslutning indføres en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser, hvorved Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet (i det følgende benævnt »de nye medlemsstater«) ensidigt kan anerkende de i artikel 2, stk. 1, og de i artikel 3 nævnte dokumenter, udstedt af andre nye medlemsstater, som ligestillede med deres nationale transitvisa, når disse dokumenter er udstedt til tredjelandes statsborgere, som har visumpligt i henhold til forordning (EF) nr. 539/2001.

Gennemførelsen af denne beslutning berører ikke personkontrollen ved de ydre grænser i henhold til artikel 5-13 samt artikel 18 og 19 i forordning (EF) nr. 562/2006.

Artikel 2

1. En ny medlemsstat kan betragte nedenstående dokumenter som ligestillede med sit nationale transitvisum, uanset indehaverens nationalitet:

- i) et »ensartet visum«, som omhandlet i artikel 10 i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen
- ii) et »visum til længerevarende ophold«, som omhandlet i artikel 18 i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen
- iii) en »opholdstilladelse« som omhandlet i bilag IV til de fælles konsulære instrukser.

2. Hvis en ny medlemsstat vedtager at anvende denne beslutning, anerkender den alle de i stk. 1 omhandlede dokumenter, uafhængigt af hvilken stat der har udstedt dokumentet.

⁽¹⁾ EUT L 105 af 13.4.2006, s. 1.

Artikel 3

Nye medlemsstater, der anvender artikel 2, kan desuden anerkende nationale visa til kortvarige ophold, visa til længerevarende ophold og opholdstilladelser udstedt af en eller flere andre nye medlemsstater som ligestillede med sit nationale transitvisum.

De dokumenter, der er udstedt af de nye medlemsstater, og som kan anerkendes i henhold til denne beslutning, er anført i bilaget.

Artikel 4

Nye medlemsstater kan kun anerkende dokumenter som ligestillede med deres nationale transitvisa, hvis tredjelandstatsborgerens transit gennem den eller de nye medlemsstaters område ikke overstiger fem dage.

De i artikel 2 og 3 omhandlede dokumenters gyldighedsperiode dækker transittens varighed.

Artikel 5

Nye medlemsstater, der beslutter at anvende denne beslutning, giver Kommissionen meddelelse herom senest den 1. august 2006.

Kommissionen offentliggør de nye medlemsstaters meddelelser herom i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 6

Denne beslutning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes indtil det tidspunkt, som fastsættes i en rådsafgørelse i henhold til artikel 3, stk. 2, første afsnit, i tiltrædelsesakten af 2003.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Cypern, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik.

Udfærdiget i Strasbourg, den 14. juni 2006.

På Europa-Parlamentets vegne

J. BORRELL FONTELLES

Formand

På Rådets vegne

H. WINKLER

Formand

BILAG

Liste over dokumenter udstedt af de nye medlemsstater

TJEKKIET

V i s a

- Vízum k pobytu do 90 dnů — (visum til kortvarige ophold)
- Vízum k pobytu nad 90 dnů — (visum til længerevarende ophold)
- Diplomatické vízum — (diplomatvisum)
- Zvláštní vízum — (specialvisum)

O p h o l d s t i l l a d e l s e r

- Průkaz o povolení k přechodnému pobytu (midlertidig opholdstilladelse) ⁽¹⁾
- Průkaz o povolení k trvalému pobytu (permanent opholdstilladelse)

CYPERN

Θ ε ω ρ ή σ ε ι ς (v i s a)

- Θεώρηση διέλευσης — Κατηγορία Β (transitvisum — type Β)
- Θεώρηση για παραμονή βραχείας διάρκειας — Κατηγορία Γ (visum til kortvarige ophold — type C)
- Ομαδική θεώρηση — Κατηγορίες Β και Γ (gruppevisum — type Β og C)

Α δ ε ι ε ς π α ρ α μ ο ν ή ς (o p h o l d s t i l l a d e l s e r)

- Προσωρινή άδεια παραμονής (απασχόληση, επισκέπτης, φοιτητής) (midlertidig opholdstilladelse (arbejde, besøg, studier))
- Άδεια εισόδου (απασχόληση, φοιτητής) (indrejsetilladelse (arbejde, studier))
- Άδεια μετανάστευσης (μόνιμη άδεια) (immigrationstilladelse (permanent opholdstilladelse))

ESTLAND

V i s a

- Transiitviisa, liik B (transitvisum, type B)
- Lühiajaline viisa, liik C (visum til kortvarige ophold, type C)
- Pikaajaline viisa, liik D (visum til længerevarende ophold, type D)

O p h o l d s t i l l a d e l s e r

- Tähtajaline elamisluba (midlertidig opholdstilladelse — op til fem år)
- Alaline elamisluba (permanent opholdstilladelse)

⁽¹⁾ Samme type dokument for alle varianter med gyldigheden anført på mærkatet.

LETLAND

V i s a

- Latvijas vīza — Kategorija B (transitvisum)
- Latvijas vīza — Kategorija C (visum til kortvarige ophold)
- Latvijas vīza — Kategorija D (visum til længerevarende ophold)

O p h o l d s t i l l a d e l s e r

- Pastāvīgās uzturēšanās atļauja (udstedt før 1. maj 2004) (permanent opholdstilladelse)
- Uzturēšanās atļauja (udstedt siden 1. maj 2004) (opholdstilladelse; enten til midlertidigt eller fast ophold)
- Nepilsoņa pase (fremmedpas)

LITAUEN

V i s a

- Tranzitinė viza (B) (transitvisum (B))
- Trumpalaikė viza (visum til kortvarige ophold)
- Ilgalaikė viza (visum til længerevarende ophold)

O p h o l d s t i l l a d e l s e r

- Europos Bendrijų valstybės narės piliečio leidimas gyventi (opholdstilladelse for statsborger fra EF-medlemsstat)
- Leidimas nuolat gyventi Lietuvos Respublikoje (permanent opholdstilladelse i Republikken Litauen)
- Leidimas laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje (midlertidig opholdstilladelse i Republikken Litauen; gyldigheden varierer fra et til fem år)

UNGARN

V i s a

- Rövid időtartamú beutazóvízum (visum til kortvarige ophold)
- Tartózkodási vízum (visum til længerevarende ophold)

O p h o l d s t i l l a d e l s e r

- Humanitárius tartózkodási engedély (humanitær opholdstilladelse (i form af kort) — ledsaget af et nationalt pas)
- Tartózkodási engedély (opholdstilladelse (i form af kort) — ledsaget af et nationalt pas og forsynet med den kompetente myndigheds påtegning om indehaverens ret til flere indrejser og ophold, gyldig i op til fire år)
- Tartózkodási engedély (opholdstilladelse (i form af mærkat) — klæbet ind i et nationalt pas, gyldig i op til fire år)
- Bevándoroltak részére kiadott személyazonosító igazolvány (identitetskort udstedt til immigranter — ledsaget af et nationalt pas, hvoraf udstedelsen af id-kortet fremgår)
- Letelepédési engedély (permanent opholdstilladelse (i form af kort) — ledsaget af et nationalt pas, hvoraf retten til fast ophold fremgår, udstedt for et ubegrænset tidsrum; gyldig i fem år)
- Letelepédettek részére kiadott tartózkodási engedély (opholdstilladelse udstedt til fastboende (i form af mærkat) — klæbet ind i et nationalt pas, gyldig i op til fem år)

Dokumenter udstedt til medlemmer af diplomatiske missioner og konsulære repræsentationer, som svarer til opholdstilladelser

- Igazolvány diplomáciai képviselők és családtagjaik részére (særligt certifikat til diplomater og deres familiemedlemmer (diplomatidentitetskort))
- Igazolvány konzuli képviselet tagjai és családtagjaik részére (særligt certifikat til personale på konsulære repræsentationer og deres familiemedlemmer (konsulært identitetskort))
- Igazolvány diplomáciai képviselet igazgatási és műszaki személyzete és családtagjaik részére (særligt certifikat til medlemmer af det administrative og tekniske personale ved diplomatiske missioner og deres familiemedlemmer)
- Igazolvány diplomáciai képviselet kiegészítő személyzete, háztartási alkalmazottak és családtagjaik részére (særligt certifikat til tjenestepersonale ved diplomatiske missioner, private tjenestefolk og deres familiemedlemmer)

MALTA

Visa

- Viži ta' tranzitu (højest fem dage)
- Viži għal perjodu qasir jew viži ta' l-ivvjaġġar (visum til en eller flere indrejser)
- Viži għal perjodu twil (giver statsborgere fra tredjelande, som søger indrejse på Maltas nationale område af andre årsager end immigration, ret til at aflægge besøg af mere end 90 dages varighed)
- Viži ta' Grupp (ophold i op til 30 dage)

POLEN

Visa

- Wiza wjazdowa W (indrejsevisum, gyldigt i op til et år)
- Wiza pobytowa krótkoterminowa C (visum til kortvarige ophold på indtil tre måneder, gyldigt i op til fem år, men normalt i et år)
- Wiza pobytowa długoterminowa D (visum til længerevarende ophold på op til et år, gyldigt i op til fem år, men normalt for et år)
- Wiza dyplomatyczna D/8 (diplomatvisum til ophold på op til tre måneder i en seks måneders periode, gyldigt i op til fem år, men normalt i seks måneder)
- Wiza służbowa D/9 (tjenestevisum til ophold på op til tre måneder i en seks måneders periode, gyldigt i op til fem år, men normalt i seks måneder)
- Wiza kurierska D/10 (diplomatisk kurervisum til ophold på op til ti dage, medmindre andet er bestemt i internationale aftaler, gyldigt i op til seks måneder)

Opholdstilladelser

- Karta pobytu (opholdstilladelse, »KP«-serien, udstedt fra 1. juli 2001 til 30. april 2004, og »PL«-serien, udstedt fra 1. maj 2004; gyldig i op til ti år, udstedt til en udlænding, der har opnået opholdstilladelse i en bestemt periode, bosættelsestilladelse, flygtningestatus eller tilladelse til tålt ophold; »PL«-serien udstedes også til en udlænding, der har opnået tilladelse til længerevarende ophold)
- Karta stałego pobytu (bosættelsestilladelse, »XS«-serien udstedt inden 30. juni 2001; gyldig i op til ti år, udstedt til en udlænding, der har opnået bosættelsestilladelse; den sidste opholdstilladelse i denne serie udløber den 29. juni 2011)

SLOVENIEN

V i s a

- Vizum za vstop (indrejsevisa)
- Vizum za kratkoročno bivanje C (visum til kortvarige ophold)
- Vizum za daljše bivanje D (visum til længerevarende ophold)

O p h o l d s t i l l a d e l s e r

- Dovoljenje za stalno prebivanje (permanent opholdstilladelse)
- Dovoljenje začasno prebivanje (midlertidig opholdstilladelse; gyldig i højst et år, med mindre andet er fastsat i den slovenske udlændingelov)
- Diplomatska izkaznica (diplomatidentitetskort)
- Konzularna izkaznica (konsulært identitetskort)
- Konzularna izkaznica za častne konzularne funkcionarje (konsulært identitetskort for honorære konsuler)
- Službena izkaznica (tjenesteidentitetskort)

SLOVAKIET

V i s a

- Krátkodobé vízum (visum til kortvarige ophold)
- Dlhodobé vízum (visum til længerevarende ophold)
- Diplomatické vízum (diplomatvisum)
- Osobitné vízum (særligt visum)

O p h o l d s t i l l a d e l s e r

- Povolenie na prechodný pobyt (midlertidig opholdstilladelse)
- Povolenie na trvalý pobyt (permanent opholdstilladelse)

C e s t o v n é d o k l a d y — (r e j s e d o k u m e n t e r)

- Cudzinecký pas (fremmedpas)
 - Cestovný doklad podľa Dohovoru z 28. juli 1951 (rejsedokument udstedt i henhold til konventionen af 28. juli 1951)
 - Cestovný doklad podľa Dohovoru z 28. september 1954 (rejsedokument udstedt i henhold til konventionen af 28. september 1954)
-

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS BESLUTNING Nr. 896/2006/EF

af 14. juni 2006

om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser på grundlag af medlemsstaternes ensidige anerkendelse af visse opholdstilladelser udstedt af Schweiz og Liechtenstein i forbindelse med transit gennem deres område

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 62, nr. 2, litra a),

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Efter artikel 21 i konventionen af 19. juni 1990 om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 mellem regeringerne for staterne i Den Økonomiske Union Benelux, Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser ⁽²⁾ (i det følgende benævnt »Schengen-konventionen«) skal opholdstilladelser udstedt af medlemsstater, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, gensidigt anerkendes som ligestillede med et ensartet visum.

(2) Efter de nuværende EF-regler gælder der dog ikke nogen forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser, hvorved opholdstilladelser udstedt af tredjelande anerkendes som ligestillede med det ensartede visum til transit gennem eller kortvarige ophold i det fælles område.

(3) Tredjelandes statsborgere, der er i besiddelse af en opholdstilladelse udstedt af Schweiz, og som har visumpligt efter Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 af 15. marts 2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande,

hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav ⁽³⁾, skal ansøge om visum, når de rejser gennem det fælles område for at vende tilbage til deres oprindelsesland. Medlemsstaternes konsulater i Schweiz skal derfor behandle et stort antal visumansøgninger indgivet af sådanne statsborgere fra tredjelande. Der er tilsvarende problemer med hensyn til visumansøgninger indgivet af indehavere af opholdstilladelser, som er udstedt af Liechtenstein.

(4) Da Schengen-reglerne gennemføres i to faser, skal de nye medlemsstater, der tiltrådte EU den 1. maj 2004, fra denne dato udstede nationale visa til tredjelandes statsborgere, som er i besiddelse af en opholdstilladelse udstedt af Schweiz og Liechtenstein, og som har visumpligt i medfør af forordning (EF) nr. 539/2001. Nogle af de nye medlemsstater har udtrykt bekymring over den yderligere administrative byrde, dette vil medføre for deres konsulater i Schweiz og Liechtenstein.

(5) Det ser ikke ud til at være nødvendigt, at medlemsstaterne pålægger denne personkategori visumpligt, da disse personer kun repræsenterer en beskeden risiko for illegal immigration i medlemsstaterne.

(6) For at rette op på situationen på konsulaterne i Schweiz og Liechtenstein, hvad angår såvel de medlemsstater, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, som de nye medlemsstater, bør der indføres en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser, som bygger på, at visse opholdstilladelser udstedt af myndighederne i Schweiz og Liechtenstein ensidigt anerkendes som ligestillede med ensartede eller nationale visa.

(7) Anerkendelsen bør begrænses til kun at omfatte transitformål og bør ikke påvirke medlemsstaternes mulighed for at udstede visa til kortvarige ophold.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 6.4.2006 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 1.6.2006.

⁽²⁾ EFT L 239 af 22.9.2000, s. 19.

⁽³⁾ EFT L 81 af 21.3.2001, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 851/2005 (EUT L 141 af 4.6.2005, s. 3).

- (8) Anvendelse af anerkendelsesordningen bør være obligatorisk for medlemsstater, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, og frivillig for de nye medlemsstater, der anvender Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 895/2006/EF af 14. juni 2006 om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser, som bygger på, at Den Tjekkiske Republik, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet ensidigt anerkender visse dokumenter som ligestillede med deres nationale visa i forbindelse med transit gennem deres område ⁽¹⁾, i overgangsperioden indtil det tidspunkt, der fastlægges af Rådet i overensstemmelse med artikel 3, stk. 2, første afsnit, i tiltrædelsesakten af 2003.
- (9) Indrejsebetingelserne i artikel 5, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) ⁽²⁾ skal være opfyldt med undtagelse af betingelsen i artikel 5, stk. 1, litra b), for så vidt som denne beslutning indfører ligestilling mellem transitvisa og opholdstilladelser, der er udstedt i Schweiz og Liechtenstein.
- (10) Målet for denne beslutning, der direkte påvirker Fællesskabets visumregler, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor på grund af beslutningens omfang og virkninger bedre gennemføres på fællesskabsplan. Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, der er fastsat i samme artikel, går beslutningen ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.
- (11) Hvad angår Island og Norge, er denne beslutning en videreudvikling af bestemmelserne i Schengen-reglerne, jf. den aftale, som Rådet for Den Europæiske Union har indgået med Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og den videre udvikling af Schengen-reglerne, som falder ind under det område, der henvises til i artikel 1, afsnit A, i Rådets afgørelse 1999/437/EF ⁽³⁾ om visse gennemførelsesbestemmelser til den nævnte aftale.
- (12) I medfør af artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det

Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i Rådets vedtagelse af denne beslutning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark. Da denne beslutning udbygger Schengen-reglerne efter bestemmelserne i tredje del, afsnit IV, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, træffer Danmark i overensstemmelse med artikel 5 i nævnte protokol inden for en periode på seks måneder efter datoen for vedtagelsen af beslutningen afgørelse om, hvorvidt det vil gennemføre beslutningen i sin nationale lovgivning.

- (13) Denne beslutning er en udbygning af Schengen-reglerne, som Det Forenede Kongerige ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne ⁽⁴⁾. Det Forenede Kongerige deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne beslutning, som ikke er bindende for eller finder anvendelse i Det Forenede Kongerige.
- (14) Denne beslutning er en udbygning af Schengen-reglerne, som Irland ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne ⁽⁵⁾. Irland deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne beslutning, som ikke er bindende for eller finder anvendelse i Irland —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Ved denne beslutning indføres en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser, som bygger på, at medlemsstaterne ensidigt anerkender opholdstilladelser udstedt af Schweiz og Liechtenstein til tredjelandes statsborgere, der har visumpligt i henhold til forordning (EF) nr. 539/2001, som ligestillede med deres ensartede eller nationale transitvisa.

Gennemførelsen af denne beslutning berører ikke personkontrollen ved de ydre grænser i henhold til artikel 5 til 13 samt 18 og 19 i forordning (EF) nr. 562/2006.

Artikel 2

De medlemsstater, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, anerkender ensidigt de opholdstilladelser, der er udstedt af Schweiz og Liechtenstein, og som er anført i bilaget.

⁽¹⁾ Se side 1 i denne EUT.

⁽²⁾ EUT L 105 af 13.4.2006, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

⁽⁴⁾ EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.

⁽⁵⁾ EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20.

De nye medlemsstater, der anvender beslutning nr. 895/2006/EF, kan ensidigt anerkende de opholdstilladelser, der er anført i bilaget til nærværende beslutning, som ligestillede med deres nationale transitvisa indtil det tidspunkt, der fastlægges af Rådet i henhold til artikel 3, stk. 2, første afsnit, i tiltrædelsesakten af 2003.

Artikel 3

Tredjelandstatsborgerens transit gennem medlemsstatens eller medlemsstaternes område må ikke overstige fem dage.

De i bilaget anførte dokumenters gyldighedsperiode dækker transittens varighed.

Artikel 4

Nye medlemsstater, der beslutter at anvende denne beslutning, giver Kommissionen meddelelse herom senest den 1. august 2006. Kommissionen offentliggør de nye medlemsstaters meddelelser herom i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 5

Denne beslutning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den finder anvendelse indtil den dato, hvor bestemmelserne i artikel 21 i Schengen-konventionen gennemføres i Schweiz og Liechtenstein, jf. artikel 15 i aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Udfærdiget i Strasbourg, den 14. juni 2006.

På Europa-Parlamentets vegne

J. BORRELL FONTELLES

Formand

På Rådets vegne

H. WINKLER

Formand

BILAG

Liste over opholdstilladelser udstedt af Schweiz og Liechtenstein, jf. artikel 2

A. OPHOLDSTILLADELSER UDSTEDT AF SCHWEIZ

- Ausländerausweis B/Livret pour étrangers B/Libretto per stranieri B/Legitimaziun d'esters B (Identitetskort for udlændinge B) (Midlertidig opholdstilladelse af type B. Udstedt i tre eller fire sprogversioner) (Grå)
- Ausländerausweis C/Livret pour étrangers C/Libretto per stranieri C (Identitetskort for udlændinge C) (Permanent opholdstilladelse af type C) (Grøn)
- Ausländerausweis Ci/Livret pour étrangers Ci/Libretto per stranieri Ci (Identitetskort for udlændinge Ci) (Opholdstilladelse af type Ci for ledsagere til og børn (under 25 år) af tjenestemænd i internationale organisationer og udenlandske repræsentationer i Schweiz, der udøver indtægtsgivende virksomhed på det schweiziske arbejdsmarked) (Rød)
- Legitimationskarten (Aufenthaltsbewilligung) vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten/Cartes de légitimation (titres de séjour) du Département fédéral des affaires étrangères/Carte di legittimazione (titoli di soggiorno) del Dipartimento federale degli affari esteri (Legitimationskort (opholdstilladelse) udstedt af det schweiziske føderale udenrigsdepartement)
- Legitimationskarte »B« (mit rosafarbigem Streifen): Missionschefs der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, leitende Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation »B« (à bande rose): Chefs de mission diplomatique, permanente ou spéciale, membres de la haute direction des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione »B« (a banda rosa): capimissione di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari superiori di organizzazioni internazionali e loro familiari che beneficiano dello stesso statuto (Legitimationskort B (med rosa stribe): missionschefer ved de diplomatiske, faste eller særlige missioner, ledende tjenestemænd ved internationale organisationer og familiemedlemmer med samme status)
- Legitimationskarte »C« (mit rosafarbigem Streifen): Mitglieder des diplomatischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation »C« (à bande rose): membres du personnel diplomatique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales, hauts fonctionnaires des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione »C« (a banda rosa): membri del personale diplomatico di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto (Legitimationskort C (med rosa stribe): medlemmer af det diplomatiske personale ved de diplomatiske, faste eller særlige missioner, tjenestemænd ved internationale organisationer og familiemedlemmer med samme status)
- Legitimationskarte »D« (mit blauem Streifen): Mitglieder des Verwaltungs- und technischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation »D« (à bande bleue): membres du personnel administratif et technique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione »D« (a banda blu): membri del personale amministrativo e tecnico di missioni diplomatiche permanenti o speciali e familiari che beneficiano dello stesso statuto (Legitimationskort D (med blå stribe): medlemmer af det teknisk-administrative personale ved de diplomatiske, faste eller særlige missioner og familiemedlemmer med samme status)
- Legitimationskarte »D« (mit braunem Streifen): Beamte der Kategorie Berufspersonal internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation »D« (à bande brune): fonctionnaires de la catégorie professionnelle des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione »D« (a banda marrone): funzionari appartenenti alla categoria del personale di carriera di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto (Legitimationskort D (med brun stribe): tjenestemænd med særlige fagområder ansat ved internationale organisationer og familiemedlemmer med samme status)

- Legitimationskarte »E« (mit violetter Streifen): Mitglieder des Dienstpersonals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte der allgemeinen Dienste internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation »E« (à bande violette): membres du personnel de service des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires des services généraux des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione »E« (a banda viola): membri del personale di servizio di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari dei servizi generali di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto (Legitimationskort E (med lilla stribe): medlemmer af tjenestepersonalet ved de diplomatiske, faste eller særlige missioner, tjenestemænd ved internationale organisationer og familiemedlemmer med samme status)

- Legitimationskarte »F« (mit gelbem Streifen): private Hausangestellte der Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der von Berufs-Konsularbeamten geleiteten konsularischen Vertretungen sowie private Hausangestellte der Beamten internationaler Organisationen/Carte de légitimation »F« (à bande jaune): domestiques privés des membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des postes consulaires de carrière et domestiques privés des fonctionnaires des organisations internationales/Carta di legittimazione »F« (a banda gialla): personale domestico privato di membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di rappresentanze consolari dirette da funzionari consolari di carriera nonché personale domestico privato di funzionari di organizzazioni internazionali (Legitimationskort F (med gul stribe): private tjenestefolk ansat hos medarbejdere ved de diplomatiske, faste eller særlige missioner og hos medlemmer af det diplomatiske tjenestepersonale ved konsulære repræsentationer, samt private tjenestefolk ansat hos medarbejdere ved internationale)

- Legitimationskarte »G« (mit türkistem Streifen): Beamte internationaler Organisationen mit Arbeitsvertrag von begrenzter Dauer und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation »G« (à bande turquoise): fonctionnaires des organisations internationales (contrat de travail »court terme«) et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione »G« (a banda turchese): funzionari di organizzazioni internazionali con contratto di lavoro a durata determinata e familiari che beneficiano dello stesso statuto (Legitimationskort G (med turkis stribe): tjenestemænd ved internationale organisationer med en tidsbegrænset arbejdskontrakt og familiemedlemmer med samme status)

- Legitimationskarte »H« (mit weißem Streifen): Personen ohne Privilegien und Immunitäten, die ermächtigt sind, Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der konsularischen Vertretungen zu begleiten, Mitarbeiter internationaler Organisationen ohne Beamtenstatus/Carte de légitimation »H« (à bande blanche): personnes sans privilèges et immunités autorisées à accompagner les membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des consulats, collaborateurs des organisations internationales qui ne font pas partie des fonctionnaires de ces dernières/Carta di legittimazione »H« (a banda bianca): persone senza privilegi e immunità autorizzate a accompagnare membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di consolati, collaboratori di organizzazioni internazionali senza statuto di funzionari (Legitimationskort H (med hvid stribe): personer uden privilegier og immuniteter, der er bemyndiget til at ledsage ansatte ved de diplomatiske, faste og særlige missioner og de konsulære repræsentationer samt medarbejdere ved internationale organisationer uden tjenestemandstatus)

- Legitimationskarte »I« (mit olivem Streifen): Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation »I« (à bande olive): membres du personnel non suisse du Comité international de la Croix-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione »I« (a banda oliva): membri del personale non svizzero del Comitato internazionale della Croce Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto (Legitimationskort I (med olivengrøn stribe): personale ved Den Internationale Røde Kors Komité, der ikke har schweizisk statsborgerskab, og familiemedlemmer med samme status)

- Legitimationskarte »K« (mit rosafarbigem Streifen): Berufs-Postenchefs und Berufs-Konsularbeamte der konsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation »K« (à bande rose): chefs de poste consulaire de carrière, fonctionnaires consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione »K« (a banda rosa): capiposto consolari di carriera e funzionari consolari di carriera di rappresentanze consolari e familiari che beneficiano dello stesso statuto (Legitimationskort K (med rosa stribe): konsulere og embedsmænd ved de konsulære repræsentationer og familiemedlemmer med samme status)

- Legitimationskarte »K« (mit blauem Streifen): Berufs-Konsularangestellte und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation »K« (à bande bleue): employés consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione »K« (a banda blu): impiegati consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto (Legitimationskort K (med blå stribe): medlemmer af kontorpersonalet ved konsulater og familiemedlemmer med samme status)

- Legitimationskarte »K« (mit violetttem Streifen): Mitglieder des dienstlichen Hauspersonals von berufs-konsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation »K« (à bande violette): membres du personnel de service des représentations consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione »K« (a banda viola): membri del personale di servizio di rappresentanze consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto (Legitimationskort K (med lilla stribe): medlemmer af tjenestepersonalet ved de konsulære repræsentationer og familiemedlemmer med samme status)
- Legitimationskarte »K« (mit weißem Streifen): Honorar-Postenchefs von konsularischen Vertretungen/Carte de légitimation »K« (à bande blanche): chefs de poste consulaire honoraire/Carta di legittimazione »K« (a banda bianca): capiposto onorari di rappresentanze consolari (Legitimationskort K (med hvid stribe): honorære konsulere ved de konsulære repræsentationer)
- Legitimationskarte »L« (mit sandfarbigem Streifen): Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Internationale Gemeinschaft der Roten Kreuz- und Roten Halbmond-Gesellschaften und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation »L« (à bande de couleur sable): membres du personnel non suisse de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione »L« (a banda color sabbia): membri del personale non svizzero della Federazione internazionale delle Società della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto (Legitimationskort L (med sandfarvet stribe): personale, der ikke har schweizisk statsborgerskab, og som er ansat ved Det Internationale Forbund af Røde Kors- og Røde Halvmåne-selskaber, og familiemedlemmer med samme status)
- Legitimationskarte »O« (mit grauem Streifen): Mitglieder des Personals nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Generaldelegation Palästinas und der ständigen Beobachtermission Palästinas und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation »O« (à bande grise): membres du personnel non suisse de la Délégation générale de Palestine et de la Mission permanente d'observation de la Palestine et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione »O« (a banda grigia): membri del personale non svizzero della Delegazione generale di Palestina e della Missione permanente di osservazione della Palestina e familiari che beneficiano dello stesso statuto (Legitimationskort O (med grå stribe): personale, der ikke har schweizisk statsborgerskab, og som er ansat ved Palæstinas Repræsentationskontor og Den Faste Observatørmission for Palæstina samt familiemedlemmer med samme status)
- Legitimationskarte »S« (mit grünem Streifen): Mitglieder des Personals schweizerischer Staatsangehörigkeit der diplomatischen, ständigen und der Spezialmissionen, Beamte schweizerischer Staatsangehörigkeit internationaler Organisationen/Carte de légitimation »S« (à bande verte): membres du personnel de nationalité suisse des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires de nationalité suisse des organisations internationales/Carta di legittimazione »S« (a banda verde): membri del personale di nazionalità svizzera di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari di nazionalità svizzera di organizzazioni internazionali (Legitimationskort S (med grøn stribe): personale med schweizisk statsborgerskab ansat ved diplomatiske, faste og særlige missioner, tjenestemænd med schweizisk statsborgerskab ansat ved internationale organisationer)
- Funktionsbescheinigung für wissenschaftliches Personal des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit/Attestation de fonctions à l'usage du personnel scientifique non suisse du CERN/Attestato di funzione ad uso del personale scientifico non svizzero del CERN (Beskæftigelsesattest for videnskabeligt personale ved CERN, der ikke har schweizisk statsborgerskab)
- Bescheinigung für Familienmitglieder des wissenschaftlichen Personals des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit/Attestation à l'usage des membres de la famille du personnel scientifique non suisse du CERN/Attestato ad uso dei familiari del personale scientifico non svizzero del CERN (Attest for familiemedlemmer til videnskabeligt personale ved CERN, der ikke har schweizisk statsborgerskab).

B. OPHOLDSTILLADELSER UDSTEDT AF LIECHTENSTEIN

- Jahresaufenthaltsbewilligung (Midlertidig opholdstilladelse)
 - Niederlassungsbewilligung (Bopælladelse med tidsbegrænset gyldighed).
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 897/2006**af 19. juni 2006****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. juni 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 2006.

På Kommissionens vegne

J. L. DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. juni 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	62,5
	204	40,0
	999	51,3
0707 00 05	052	124,8
	068	46,6
	999	85,7
0709 90 70	052	83,2
	999	83,2
0805 50 10	052	54,6
	388	62,5
	528	72,2
	999	63,1
0808 10 80	388	97,4
	400	100,8
	404	101,5
	508	84,6
	512	95,9
	524	88,5
	528	101,9
	720	98,0
	804	110,9
999	97,7	
0809 10 00	052	235,0
	204	61,1
	624	135,7
	999	143,9
0809 20 95	052	310,1
	068	123,7
	999	216,9
0809 30 10, 0809 30 90	624	182,5
	999	182,5

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 898/2006**af 19. juni 2006****om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 51/2006, hvad angår fangstbegrænsninger og fiskeriindsatsbegrænsninger for tobis i ICES-område IIa (EF-farvande), IIIa og IV (EF-farvande)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 51/2006 af 22. december 2005 om fastsættelse for 2006 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 4, og artikel 7, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er i bilag IA og IID til forordning (EF) nr. 51/2006 fastlagt midlertidige fangstbegrænsninger og fiskeriindsatsbegrænsninger for tobis i ICES-område IIa (EF-farvande), IIIa og IV (EF-farvande).
- (2) Ifølge punkt 6 i bilag IID til forordning (EF) nr. 51/2006 skal Kommissionen revurdere fangstbegrænsningerne og fiskeriindsatsbegrænsningerne for 2006 på grundlag af udtalelser fra Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF) vedrørende størrelsen af 2005-tilvæksten for tobis i Nordsøen. Hvis STECF vurderer størrelsen af 2005-tilvæksten for tobis i Nordsøen til at være mellem 300 mia. og 500 mia. styk med alderen 0, må antallet af kW-dage ikke være større end antallet i 2003 beregnet som det samlede antal kW-dage for hvert år, og de samlede tilladte fangstmængder (TAC'er) for 2006 fastsættes til 300 000 tons. Det

samlede antal kW-dage for hvert år beregnes som produktet af antallet af dage til stede i området og maskineffekten i kW.

- (3) STECF har vurderet 2005-tilvæksten til mindst 324 mia. styk med alderen 0.
- (4) Forordning (EF) nr. 51/2006 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 51/2006 ændres således:

- 1) Bilag IA ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.
- 2) Bilag IID, punkt 5, affattes således:
 - »5. Hver medlemsstat sikrer, at antallet af kW-dage i 2006 for fartøjer, der fører dens flag eller er registreret i Fællesskabet, ikke overstiger antallet i 2003 som beregnet i henhold til punkt 4, litra a).«

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 2006.

På Kommissionens vegne

Joe BORG

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EUT L 16 af 20.1.2006, s. 1.

BILAG

I bilag IA til forordning (EF) nr. 51/2006 foretages følgende ændringer:

Oplysningerne om arten tobis i område IIa (EF-farvande) og IIIa, IV (EF-farvande) affattes således:

Art:	Tobis <i>Ammodytidae</i>	Område: IIa (EF-farvande) ⁽¹⁾ IIIa, IV (EF-farvande) ⁽¹⁾ SAN/2A3A4.
»Danmark	282 989	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analytisk TAC. Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse. Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse. Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse. </div>
Det Forenede Kongerige	6 186	
Alle medlemsstater	10 825 ⁽²⁾	
EF	300 000	
Norge	0 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
TAC	300 000	

⁽¹⁾ Undtagen farvande inden for 6 sømil fra Det Forenede Kongeriges basislinjer ved Shetlandsøerne, Fair Isle og Foula.

⁽²⁾ Undtagen Danmark og Det Forenede Kongerige.

⁽³⁾ Skal tages i Nordsøen.

⁽⁴⁾ Skal tages op til fornyet behandling i 2006.«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 899/2006

af 19. juni 2006

om ændring af forordning (EF) nr. 2133/2001 om åbning og forvaltning af EF-toldkontingenter og toldlofter for korn, for så vidt angår åbning og forvaltning af et EF-toldkontingent for hunde- og kattefoder henhørende under KN-kode 2309 10

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, særlig artikel 12, stk. 1,

under henvisning til Rådets afgørelse 2006/333/EF af 20. marts 2006 om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater i henhold til artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst for told og udenrigshandel (GATT) 1994 med hensyn til ændringer af indrømmelserne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks lister i tilslutning til disse landes tiltrædelse af Den Europæiske Union⁽²⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den aftale mellem Fællesskabet og Amerikas Forenede Stater⁽³⁾, der blev godkendt ved afgørelse 2006/333/EF, fastsætter for hvert kalenderår fra og med 2006 et importtoldkontingent til en told på 7 % af værditolden for hunde- og kattefoder henhørende under KN-kode 2309 10.
- (2) Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽⁴⁾ indeholder forvaltningsreglerne for toldkontingenter bestemt til anvendelse i kronologisk rækkefølge efter datoerne på toldangivelserne, og for tilsynet

med import, der nyder godt af en præferenceordning. For at sikre at forvaltningen af dette nye toldkontingent er harmoniseret med tilsvarende kontingenter, skal forvaltningen af det integreres i den pågældende ordning.

- (3) Kommissionens forordning (EF) nr. 2133/2001⁽⁵⁾ bør ændres i overensstemmelse hermed.

- (4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag II til forordning (EF) nr. 2133/2001 indsættes følgende linje:

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingentmængde i nettovægt (tons)	Kontingenttold	Oprindelse
»09.0089	2309 10 13 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 33 2309 10 39 2309 10 51 2309 10 53 2309 10 59 2309 10 70	Hunde- og kattefoder i pakninger til detailsalg	2 058	7 % af værditolden	Alle tredjelande (erga omnes)«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 124 af 11.5.2006, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 124 af 11.5.2006, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 402/2006 (EUT L 70 af 9.3.2006, s. 35).

⁽⁵⁾ EFT L 287 af 31.10.2001, s. 12. Ændret ved forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 2006.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 900/2006**af 19. juni 2006****om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juni 2006 om importlicenser for visse svinekødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i de aftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Bulgarien og Rumænien**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2040/2005 af 14. december 2005 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i svinekødssektoren af den ordning, der er fastsat i de aftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Bulgarien og Rumænien ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for tredje kvartal 2006, vedrører mængder, der er mindre end eller lig med de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud.
- (2) Den restmængde, der skal lægges til den disponible mængde i den følgende periode, bør bestemmes.

- (3) De handlende bør gøres opmærksom på, at licenserne kun kan anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. juli til 30. september 2006, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 2040/2005, imødekommes som anført i bilag I.
2. For perioden 1. oktober til 31. december 2006 kan der i henhold til forordning (EF) nr. 2040/2005 indgives ansøgninger om importlicenser for en samlet mængde som fastsat i bilag II.
3. Licenserne kan kun anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 2006.

På Kommissionens vegne

J. L. DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*⁽¹⁾ EUT L 328 af 15.12.2005, s. 34.

BILAG I

Løbenummer	Procentsats for accept af forelagte importlicensansøgninger for perioden fra 1. juli til 30. september 2006
09.4671	—
09.4752	—
09.4756	—

BILAG II

Løbenummer	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. oktober til 31. december 2006
09.4671	2 450,0
09.4752	1 062,5
09.4756	7 812,5

(t)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 901/2006

af 19. juni 2006

om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juni 2006 om importlicenser for visse produkter inden for svinekødssektoren i forbindelse med Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1432/94 af 22. juni 1994 om gennemførelsesbestemmelser for svinekød til den importordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for 3. kvartal 2006, vedrører for visse produkters vedkommende mængder, der er mindre end de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud.
- (2) Den disponible mængde i den følgende periode bør bestemmes.

- (3) De handlende bør gøres opmærksom på, at licenserne kun kan anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. juli til 30. september 2006, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 1432/94, imødekommes som anført i bilag I.
2. For perioden 1. oktober til 31. december 2006 kan der i henhold til forordning (EF) nr. 1432/94 indgives ansøgninger om importlicenser for en samlet mængde som fastsat i bilag II.
3. Licenserne kan kun anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 2006.

På Kommissionens vegne

J. L. DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 156 af 23.6.1994, s. 14. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 341/2005 (EUT L 53 af 26.2.2005, s. 28).

BILAG I

Løbenummer	Procentsats for accept af forelagte importlicensansøgninger for perioden fra 1. juli til 30. september 2006
09.4046	—

BILAG II

Løbenummer	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. oktober til 31. december 2006
09.4046	7 000,0

(t)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 902/2006**af 19. juni 2006****om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juni 2006 om importlicenser for toldkontingenter for indførsel af bestemte svinekødsprodukter for perioden 1. juli til 30. september 2006**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1458/2003 af 18. august 2003 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for bestemte svinekødsprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for tredje kvartal 2006, vedrører mængder, der er mindre end de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud.

- (2) Den restmængde, der skal lægges til den disponible mængde i den følgende periode, bør bestemmes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. juli til 30. september 2006, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 1458/2003, imødekommes som anført i bilag I.
2. For perioden 1. oktober til 31. december 2006 kan der i henhold til forordning (EF) nr. 1458/2003 indgives ansøgninger om importlicenser for samlet mængde som fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 2006.

På Kommissionens vegne

J. L. DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 208 af 19.8.2003, s. 3. Ændret ved forordning (EF) nr. 341/2005 (EUT L 53 af 26.2.2005, s. 28).

BILAG I

Løbenummer	Procentsats for accept af forelagte importlicensansøgninger for perioden fra 1. juli til 30. september 2006
09.4038	100
09.4039	100
09.4071	—
09.4072	—
09.4073	—
09.4074	100

BILAG II

(t)

Løbenummer	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1 oktober til 31 december 2006
09.4038	14 653,748
09.4039	2 250,0
09.4071	1 500,0
09.4072	3 050,0
09.4073	7 500,0
09.4074	2 640,700

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 903/2006
af 19. juni 2006
om ændring af importtold for korn, som er gældende fra den 20. juni 2006

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Importtolden for korn blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 731/2006 ⁽³⁾.

(2) I artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96 er det fastsat, at hvis det beregnede gennemsnit af importtolden i dens anvendelsesperiode afviger med mindst 5 EUR/t fra den fastsatte told, foretages der en tilsvarende justering. Nævnte afvigelse har fundet sted. Det er derfor nødvendigt at justere importtolden i forordning (EF) nr. 731/2006 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til forordning (EF) nr. 731/2006 affattes som angivet i bilag I og II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. juni 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 2006.

På Kommissionens vegne

J. L. DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 270 af 29.9.2003, s. 78. Ændret ved forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1110/2003 (EUT L 158 af 27.6.2003, s. 12).

⁽³⁾ EUT L 128 af 16.5.2006, s. 5. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 860/2006 (EUT L 159 af 13.6.2006, s. 10).

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003, som er gældende fra den 20. juni 2006

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00
	af middelgod kvalitet	0,00
	af ringe kvalitet	9,43
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00
ex 1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd	0,00
1002 00 00	Rug	51,39
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	56,03
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽²⁾	56,03
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	51,39

⁽¹⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Estland, Letland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

⁽²⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/t, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(15.6.2006-16.6.2006)

1) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

Børsnoteringer	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	ringe kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	144,49 (***)	76,47	159,53	149,53	129,53	88,49
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	11,60	—			—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	26,58	—	—			—

(*) Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(***) Positiv præmie på 14 EUR/t indbefattet (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

2) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf–Rotterdam: 18,80 EUR/t; The Great Lakes–Rotterdam: 23,06 EUR/t.

3) Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

AFGØRELSE Nr. 3/JP/2005 TRUFFET AF DET BLANDEDE UDVALG, DER ER NEDSAT I HENHOLD TIL AFTALEN OM GENSIDIG ANERKENDELSE MELLEM DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB OG JAPAN,

af 14. marts 2006

om registrering af et overensstemmelsesvurderingsorgan i det sektorspecifikke bilag om teleterminaludstyr og radioudstyr

(2006/420/EF)

DET BLANDEDE UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om gensidig anerkendelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Japan, særlig artikel 8, stk. 3, litra a), og artikel 9, stk. 1, litra b), og

ud fra følgende betragtning:

Det blandede udvalg skal træffe afgørelse om at opføre et eller flere overensstemmelsesvurderingsorganer på listen i et sektorspecifikt bilag —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

- 1) Nedenfor angivne overensstemmelsesvurderingsorgan registreres under aftalens sektorspecifikke bilag om teleterminaludstyr og radioudstyr for de produkter og overensstemmelsesvurderingsprocedurer, der er angivet nedenfor.

Overensstemmelsesvurderingsorganets navn, akronym, adresse mv.:

Navn: UL Apex Co., Ltd

Akronym: ULA

Tlf. (81-596) 24 81 16

Fax (81-596) 24 80 25

E-mail: emc.jp@jp.ul.com

Adresse: 4383-326 Asama-cho Ise-shi Mie 516-0021, Japan

Websted: <http://www.ulapex.jp/>

Kontaktperson: HASHIMOTO Tetsuya

Registreringen omfatter følgende produkter og overensstemmelsesvurderingsprocedurer:

Produkter:

- 1) Telekommunikationsterminaludstyr (undtagen den facilitet, der giver forbindelse til offentlige telekommunikationsnetværk via radiobølger)
- 2) Radioudstyr
 - udstyr med kort rækkevidde (SRD)

Det er begrænset til radioudstyr, for hvilket EN300 220-3, EN300 330-2, EN300 440-2 eller EN301 489-03 gælder
 - 2,4 GHz bredbåndstransmissionssystem

Det er begrænset til radioudstyr, for hvilket EN300 328, EN300 328-2 eller EN301 489-17 gælder
 - GSM (Global System for Mobile Communication)

Det er begrænset til radioudstyr, for hvilket EN301 419-1, EN301 419-2, EN301 419-3, EN301 419-7, EN301 489-07 eller EN301 511 gælder
 - trådløst mikrofonudstyr

Det er begrænset til radioudstyr, for hvilket EN300 422-2, EN300 454-2, EN301 357-2 eller EN301 489-09 gælder
 - 5 GHz højperformant RLAN-udstyr (Radio Local Area Network)

Det er begrænset til radioudstyr, for hvilket EN301 489-17 eller EN301 893 gælder.

Overensstemmelsesvurderingsprocedurer:

Overensstemmelsesvurderingsprocedurer i overensstemmelse med bilag 3 og 4 til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/5/EF af 9. marts 1999 om radio- og teleterminaludstyr samt gensidig anerkendelse af udstyrets overensstemmelse og ændringer deraf.

- 2) Denne afgørelse, udfærdiget i to eksemplarer, undertegnes af de to medformænd. Afgørelsen får virkning fra datoen for den seneste af disse undertegnelser.

Undertegnet i Tokyo, den 14. december 2005.

Komiko ICHIKAWA
På Japans vegne

Undertegnet i Bruxelles, den 14. marts 2006.

Andra KOKE
På Det Europæiske Fællesskabs vegne

AFGØRELSE Nr. 4/JJP/2005 TRUFFET AF DET BLANDEDE UDVALG, DER ER NEDSAT I HENHOLD TIL AFTALEN OM GENSIDIG ANERKENDELSE MELLEM DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB OG JAPAN,

af 14. marts 2006

om registrering af et overensstemmelsesvurderingsorgan i det sektorspecifikke bilag om elektriske artikler

(2006/421/EF)

DET BLANDEDE UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om gensidig anerkendelse mellem Det Europæiske Fællesskab og Japan, særlig artikel 8, stk. 3, litra a), og artikel 9, stk. 1, litra b), og

ud fra følgende betragtning:

Det blandede udvalg skal træffe afgørelse om at opføre et eller flere overensstemmelsesvurderingsorganer på listen i et sektorspecifikt bilag —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

- 1) Nedenstående overensstemmelsesvurderingsorgan registreres under aftalens sektorspecifikke bilag om elektriske artikler for de produkter og overensstemmelsesvurderingsprocedurer, der er angivet nedenfor.

Overensstemmelsesvurderingsorganets navn, akronym, adresse mv.:

Navn: UL Apex Co., Ltd

Akronym: ULA

Tlf. (81-596) 24 81 16

Fax (81-596) 24 80 25

E-mail: emc.jp@jp.ul.com

Adresse: 4383-326 Asama-cho Ise-shi Mie 516-0021, Japan

Websted: <http://www.ulapex.jp/>

Overensstemmelsesvurderingsorganets kontaktperson: HASHIMOTO Tetsuya

Registreringen omfatter følgende produkter og overensstemmelsesvurderingsprocedurer:

Produkter::

- 1) Elektriske artikler til brug i bolig, erhverv og letindustrimiljøer (undtagen artikler, for hvilke der ikke findes individuelle harmoniserede standarder)
- 2) Elektriske artikler til brug i industrielle miljøer (undtagen artikler, for hvilke der ikke findes individuelle harmoniserede standarder)
- 3) Alarmsystemer
- 4) Elektrisk udstyr til måling, kontrol og laboratoriebrug
- 5) Modtagere og dertil knyttet udstyr
- 6) Elektriske husholdningsapparater, bærbare redskaber og lignende udstyr
- 7) It-udstyr
- 8) Industrielle, videnskabelige og medicinske radiofrekvensudstyr
- 9) Strømforsyninger til lavspænding med jævnstrømsudgang
- 10) Elevatorer, rullende trapper og rullende fortove

Overensstemmelsesvurderingsprocedurer:

Overensstemmelsesvurderingsprocedurer i henhold til Rådets direktiv 89/336/EØF af 3. maj 1989 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet og ændringer deraf

- 2) Denne afgørelse er udfærdiget i to eksemplarer og undertegnes af de to medformænd. Afgørelsen får virkning fra datoen for den seneste af disse undertegnelser.

Undertegnet i Tokyo, den 14. december 2005.

Komiko ICHIKAWA

På Japans vegne

Undertegnet i Bruxelles, den 14. marts 2006.

Andra KOKE

På Det Europæiske Fællesskabs vegne
